

Το γαλάζιο νησί



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ



περιβάλλον

Η έκδοση αυτή πραγματοποιήθηκε από την ΓΔ Περιβάλλον, σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Διατίθεται επίσης στην ιστοθέση του Διαδικτύου (internet) για τους νέους και το περιβάλλον, της ΓΔ Περιβάλλον: http://ec.europa.eu/environment/youth/index_el.html

Σενάριο: Benoît Coppée
Εικονογραφήσεις: Nicolas Viot
Τεχνική παραγωγή: European Service Network

***Η Άμεση Ευρώπη είναι μια υπηρεσία που σας βοηθά να βρείτε
απαντήσεις στα ερωτήματά σας για την Ευρωπαϊκή Ένωση***

**Αριθμός δωρεάν τηλεφωνικής κλήσης (*):
00 800 6 7 8 9 10 11**

(*) Ορισμένες εταιρείες κινητής τηλεφωνίας δεν επιτρέπουν την πρόσβαση στους αριθμούς 00 800 ή οι κλήσεις αυτές μπορεί να χρεώνονται.

Περισσότερες πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχονται από το Internet μέσω του εξυπηρετητή Europa (<http://ec.europa.eu>).

Βιβλιογραφικό δελτίο υπάρχει στο τέλος του τεύχους.

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, 2007

ISBN 978-92-79-05317-7

© Ευρωπαϊκές Κοινότητες, 2007
Επιτρέπεται η αναπαραγωγή με αναφορά της πηγής.

Printed in Belgium



ΤΥΠΩΜΕΝΟ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΈΧΕΙ ΑΠΟΝΕΜΗΘΕΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ ΣΗΜΑ ΠΙΑ ΤΟ ΓΡΑΦΙΚΟ ΧΑΡΤΙ
([HTTP://EC.EUROPA.EU/ECOLABEL](http://ec.europa.eu/ecolabel))

Εάν έχετε περαιτέρω απορίες, μπορείτε να συμβουλευθείτε
τους παρακάτω δικτυακούς τόπους:

http://ec.europa.eu/environment/cites/home_en.htm

<http://www.eu-wildlifetrade.org/>

<http://www.cites.org/>

ή στείλτε μας e-mail στη διεύθυνση:

env-cites@ec.europa.eu

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Το γαλάζιο νησί

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

2007 – 20 σ. – 16,2 x 22,9 cm

ISBN 978-92-79-05317-7

Η έκδοση διατίθεται δωρεάν, μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων, στην εξής διεύθυνση:

Commission européenne (Ευρωπαϊκή Επιτροπή)

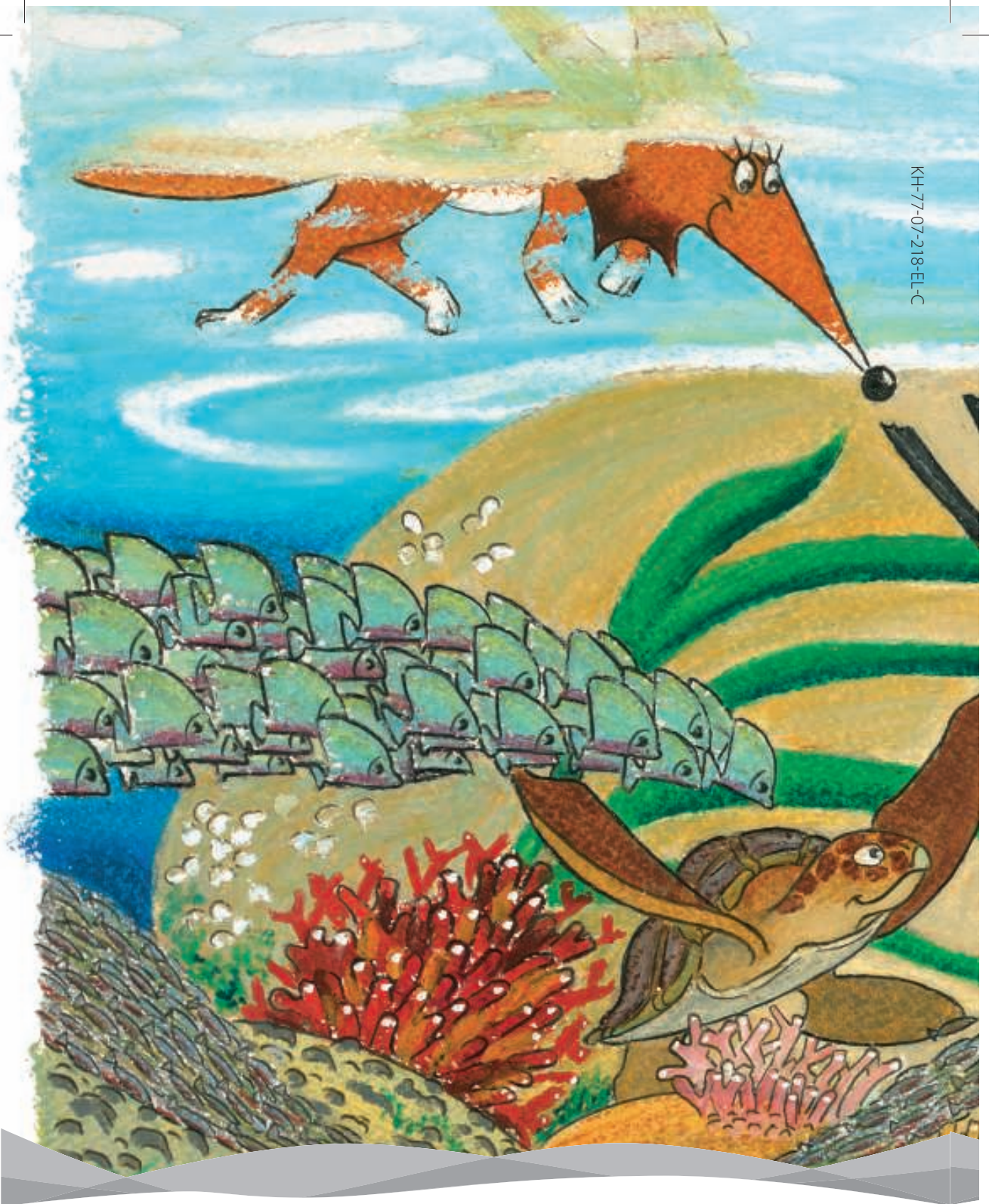
Direction générale de l'environnement (Γενική Διεύθυνση Περιβάλλοντος)

Centre d'information (BU9 – 0/11) (Κέντρο Πληροφόρησης)

B-1049 Bruxelles

Fax: 32-2 299 61 98

<http://bookshop.eu/>



Υπηρεσία Εκδόσεων
Publications.europa.eu

ISBN 978-92-79-05312-7





Καθισμένη στον αγαπημένο της βράχο, η Λίλα η αλεπού
αγναντεύει τον ωκεανό. Ένα ζεστό αεράκι χαϊδεύει το
τρίχωμά της. *Τι όμορφη που είναι η θάλασσα !* σκέφτεται.
Τα μάτια της θαυμάζουν τα καταπράσινα νερά, τη λευκή
αμμουδιά και το μικρό λιμανάκι με τα ψαροκάικα, πέρα
μακριά. Εδώ, στο γαλάζιο νησί, κάθε μέρα είναι απόλαυση.
Ξαφνικά, η Λίλα τεντώνει τα αυτιά της. Ασυνήθιστες
φωνές ακούγονται από το λιμάνι. Τα μάτια της αλεπούς
τρεμοπαίζουν.

- 
- Λύστε τους κάβους! Πιο γρήγορα! φωνάζει ο Καπετάν Φουρτούνας, ο λιμενάρχης.
 - Μα τί συμβαίνει; ρωτά ο Θωμάς τον Νικολή, τον κοραλλιοσυλλέκτη.
 - Εντοπίστηκαν λαθροσυλλέκτες κοραλλιών κοντά στο νησάκι της Χελώνας, λέει έξαλλος ο Νικολής. Αυτοί οι άνθρωποι δεν σέβονται τη φύση! Ληλατούν τον πλούτο της θάλασσας! Ευτυχώς, θα τους συλλάβουν οι λιμενικοί!
 - Καπετάν Φουρτούνα! Ο έλικας..., φώναζει ένας από τους λιμενικούς.
 - Τι συμβαίνει με τον έλικα;
 - Πιάστηκε σε δίκτυα! Δεν μπορούμε να ξεκινήσουμε το σκάφος! φωνάζει ένας λιμενικός.
 - Ξεμπλέξτε τα δίκτυα τέλος πάντων! διατάζει ο Φουρτούνας.
 - Μα θα μας πάρει ώρα! εξηγεί ένας άλλος λιμενικός.



Ο Φουρτούνας τρέχει στο Νικολή.

- Νικολή, χρειάζομαι το σκάφος σου! Οι άντρες μου θα έρθουν να μας βρουν όταν μπορέσουν! Λύσε αμέσως τα σχοινιά!

Γοργό σαν τον άνεμο, το «Δελφίνι», το σκάφος του Νικολή, σκίζει τα κύματα. Πάνω του βρίσκονται ο Καπετάν Φουρτούνας, ο Νικολής και ο Θωμάς. Όρθιος στο τιμόνι φωνάζει ο Νικολής:

- Αυτοί οι λαθροσυλλέκτες με κάνουν έξαλλο! Είναι έτοιμοι να κλέψουν όλα τα κοράλλια, έως και το τελευταίο ... Μέχρι να εξαφανιστεί εντελώς αυτό το θαυμάσιο είδος!



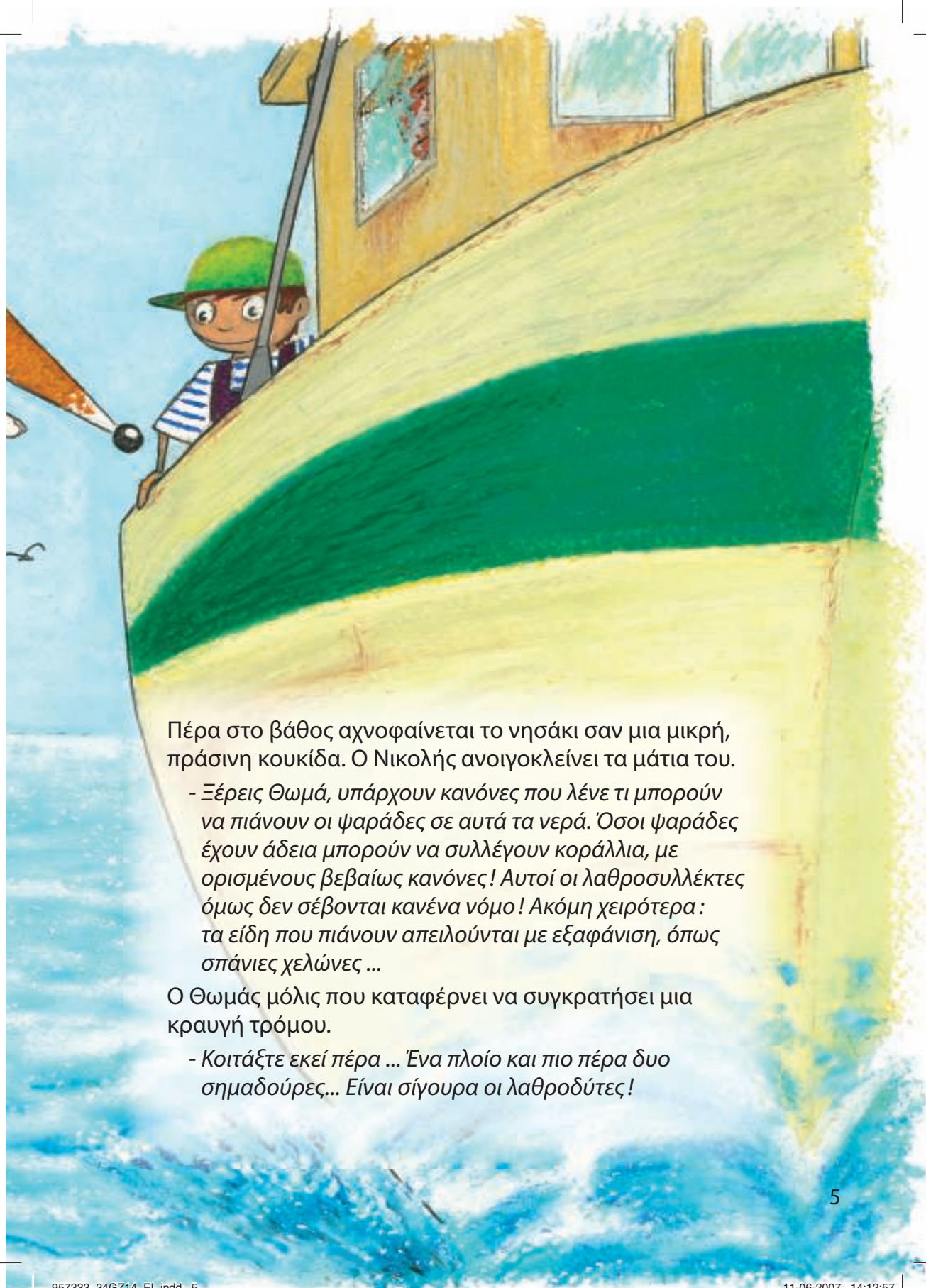
Πάνω στο «Δελφίνι» επικρατεί εκνευρισμός. Μόλις προσπερνούν ένα κολπίσκο, ο Θωμάς διακρίνει τη Λίλα.

- Σταμάτα εδώ Νικολή! Θέλω να πάρουμε και τη Λίλα μαζί μας!

Το πλεούμενο του Νικολή γλιστρά απαλά προς τη μεριά του μαύρου βράχου. Η Λίλα με ένα πήδημα βρίσκεται πάνω στο σκάφος.

- Αρκετά καθυστερήσαμε! φωνάζει ο Φουρτούνας. Κάθε δευτερόλεπτο μετράει! Πρέπει να πιάσουμε αυτούς τους εγκληματίες. Αιχμαλωτίζουν ζώα και κλέβουν φυτά για να τα πουλήσουν μακριά, σε πλούσιους συλλέκτες!

- Εκεί είναι, φωνάζει σκυθρωπά ο Νικολής μόλις φάνηκε στον ορίζοντα το Νησί της Χελώνας. Μετά γυρνάει στο Θωμά.



Πέρα στο βάθος αχνοφαίνεται το νησάκι σαν μια μικρή, πράσινη κουκίδα. Ο Νικολής ανοιγοκλείνει τα μάτια του.

- Ξέρεις Θωμά, υπάρχουν κανόνες που λένε τι μπορούν να πιάνουν οι ψαράδες σε αυτά τα νερά. Όσοι ψαράδες έχουν άδεια μπορούν να συλλέγουν κοράλλια, με ορισμένους βεβαίως κανόνες! Αυτοί οι λαθροσυλλέκτες όμως δεν σέβονται κανένα νόμο! Ακόμη χειρότερα: τα είδη που πιάνουν απειλούνται με εξαφάνιση, όπως σπάνιες χελώνες ...

Ο Θωμάς μόλις που καταφέρνει να συγκρατήσει μια κραυγή τρόμου.

- Κοιτάξτε εκεί πέρα ... Ένα πλοίο και πιο πέρα δυο σημαδούρες... Είναι σίγουρα οι λαθροδύτες!

- Έχεις δίκιο Θωμά. Είναι λοιπόν δύο! λέει ο Φουρτούνας. Μόλις ανεβούν στην επιφάνεια θα τους συλλάβουμε!

Ο Νικολής φέρνει το «Δελφίνι» κοντά στο πλοίο των λαθροσυλλεκτών. Μέσα στα διάφανα νερά, ο Θωμάς βλέπει να περνούν τεράστιες θαλάσσιες χελώνες.

- Δεν τις είχα δει ποτέ από τόσο κοντά!
- Νησάκι Χελώνα, όνομα και πράμα! προσθέτει ο Νικολής. Εδώ μπορεί κανείς να θαυμάσει τα πιο ωραία είδη...
- Τα πιο όμορφα και τα πιο ευπαθή, συμπληρώνει ο Καπετάν Φουρτούνας. Ελπίζω αυτοί οι ληστές να μην έχουν αγγίξει ούτε κομματάκι από το καβούκι τους! Ειδάλλως, νάστε βέβαιοι ότι δε θα ξεφύγουν!





Το «Δελφίνι» πλευρίζει το πλοίο των λαθροδυτών.
Ο Φουρτούνας πηδάει πάνω στο κατάστρωμα. Ο Θωμάς
τον ακολουθεί. Τα μάτια του Φουρτούνα αστράφτουν
από την οργή. Στα πόδια του είναι απλωμένοι ολόκληροι
κουβάδες γεμάτοι κοράλλια.

- Τους άτιμους! Κοιτάξτε! Βγαίνουν από το νερό! Αλήθεια
είναι δύο!

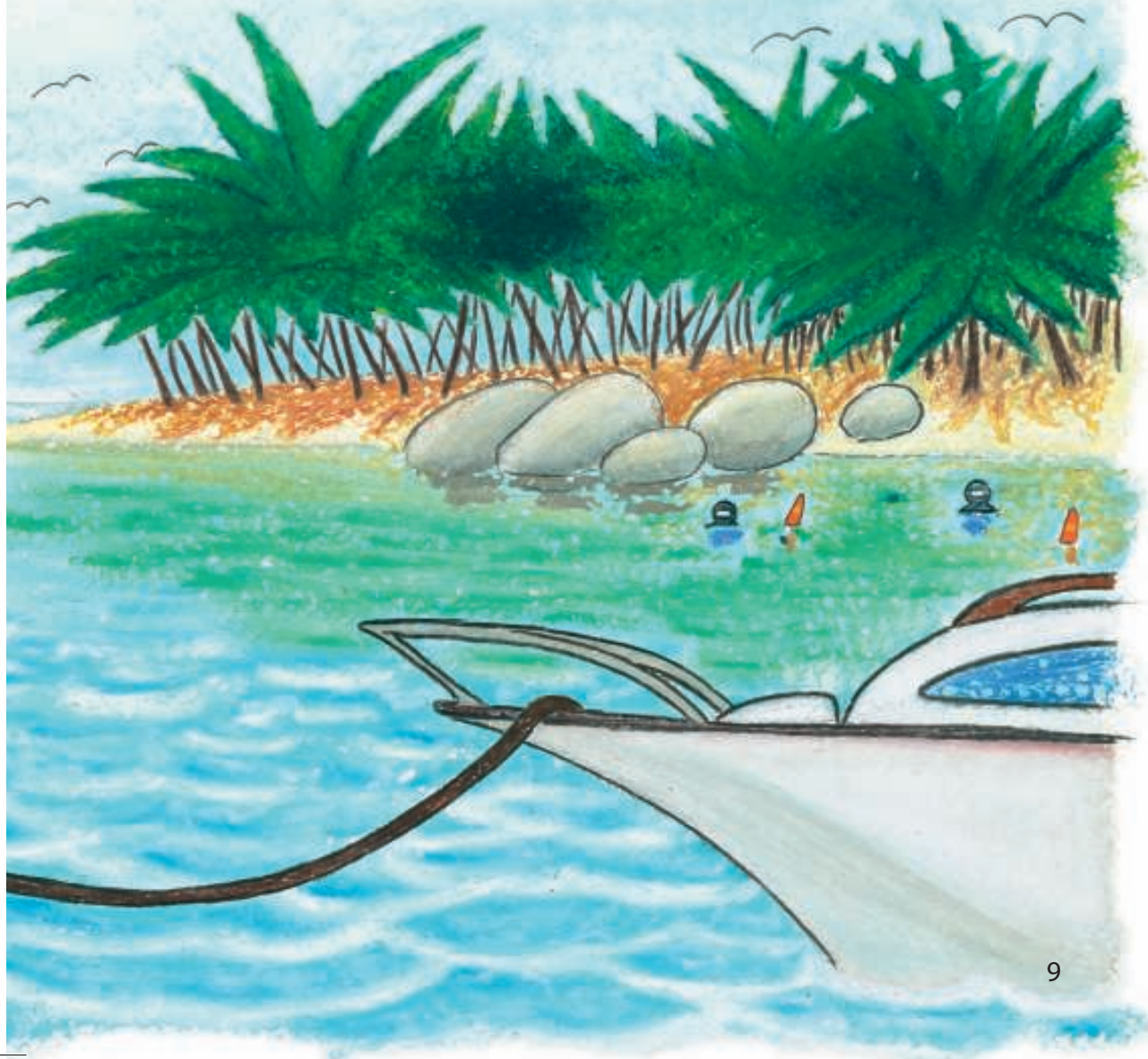
- Να που φθάνει και το σκάφος με τους λιμενικούς!
προσθέτει ο Θωμάς. Κατάφεραν τελικά να
απελευθερωθούν από τα δίχτυα!



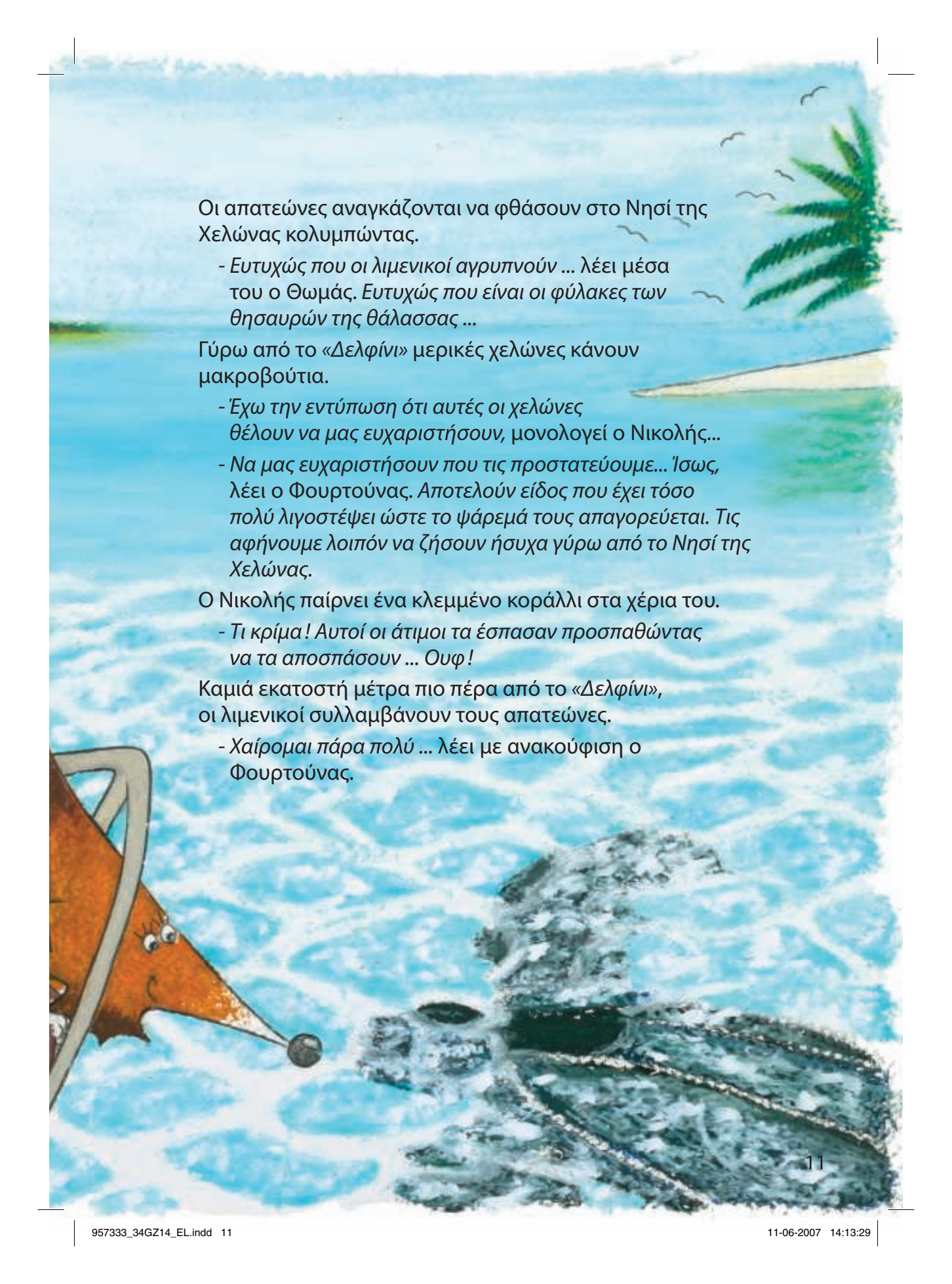
Ο Καπετάν Φουρτούνας, ο λιμενάρχης, φουσκώνει
περήφανα το στήθος του και φωνάζει:

- Σας κλείσαμε στη φάκα! Σας μιλάει ο αρχηγός του
Λιμενικού! Συλλαμβάνεστε και το σκάφος σας κατάσχεται.
Κολυμπήστε στην ακτή και θα έρθουν οι άντρες μου να
σας συλλάβουν!

Ο Θωμάς και ο Νικολής δένουν το πλοίο των λαθροδυτών
στο «Δελφίνι».







Οι απατεώνες αναγκάζονται να φθάσουν στο Νησί της Χελώνας κολυμπώντας.

- Ευτυχώς που οι λιμενικοί αγρυπνούν ... λέει μέσα του ο Θωμάς. Ευτυχώς που είναι οι φύλακες των θησαυρών της θάλασσας ...

Γύρω από το «Δελφίνι» μερικές χελώνες κάνουν μακροβούτια.

- Έχω την εντύπωση ότι αυτές οι χελώνες θέλουν να μας ευχαριστήσουν, μονολογεί ο Νικολής...

- Να μας ευχαριστήσουν που τις προστατεύουμε... Ίσως, λέει ο Φουρτούνας. Αποτελούν είδος που έχει τόσο πολύ λιγοστέψει ώστε το ψάρεμά τους απαγορεύεται. Τις αφήνουμε λοιπόν να ζήσουν ήσυχα γύρω από το Νησί της Χελώνας.

Ο Νικολής παίρνει ένα κλεμμένο κοράλλι στα χέρια του.

- Τι κρίμα! Αυτοί οι άτιμοι τα έσπασαν προσπαθώντας να τα αποσπάσουν ... Ουφ!

Καμιά εκατοστή μέτρα πιο πέρα από το «Δελφίνι», οι λιμενικοί συλλαμβάνουν τους απατεώνες.

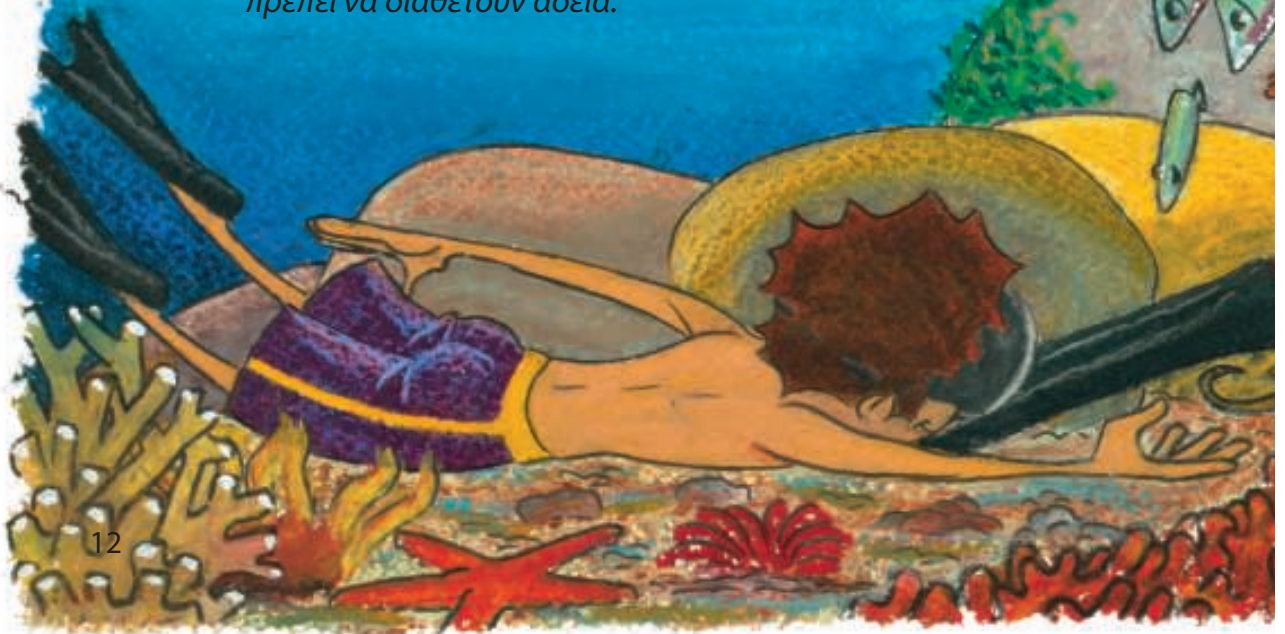
- Χαίρομαι πάρα πολύ ... λέει με ανακούφιση ο Φουρτούνας.

Ο Νικολής γυρίζει στο Θωμά.

- Μπράβο που εντόπισες το σκάφος τους Θωμά!
Για αυτό, θέλω να σου προσφέρω ένα δώρο.
- Τι είδους δώρο; ρωτάει ο Θωμάς παραξενεμένος.
- Έναν υπέροχο περίπατο! Ένα περίπατο στα βάθη της
θάλασσας!

Ο Νικολής ψάχνει για βατραχοπέδιλα και μια μάσκα,
και ο Θωμάς τα φοράει. Τι μέρα και αυτή!

- Είσαι τυχερός Θωμά, του λέει ο Καπετάν Φουρτούνας.
Αυτό που θα ανακαλύψεις, είναι ο πλούτος της
θάλασσας. Με τον Νικολή θα δεις τα κοράλλια που
ήθελαν να ληστέψουν αυτοί οι απατεώνες. Το θέαμα
που θα αντικρίσεις το έχουν δει πολύ λίγοι. Ο Νικολής
ο κοραλλιοσυλλέκτης ψαρεύει τακτικά αυτά τα
κοράλλια. Είναι το επάγγελμά του. Από τα κοράλλια
κατασκευάζονται όμορφα κοσμήματα.
- Επιτρέπεται να το κάνει αυτό; Ρωτάει ο Θωμάς.
Ναι, λέει ο Φουρτούνας. Το κοράλλι είναι κι αυτό ένας
φυσικός πόρος και οι άνθρωποι επιτρέπεται να το
χρησιμοποιούν. Η συλλογή τους είναι όμως
αυστηρά ελεγχόμενη και οι κοραλλιοσυλλέκτες
πρέπει να διαθέτουν άδεια.



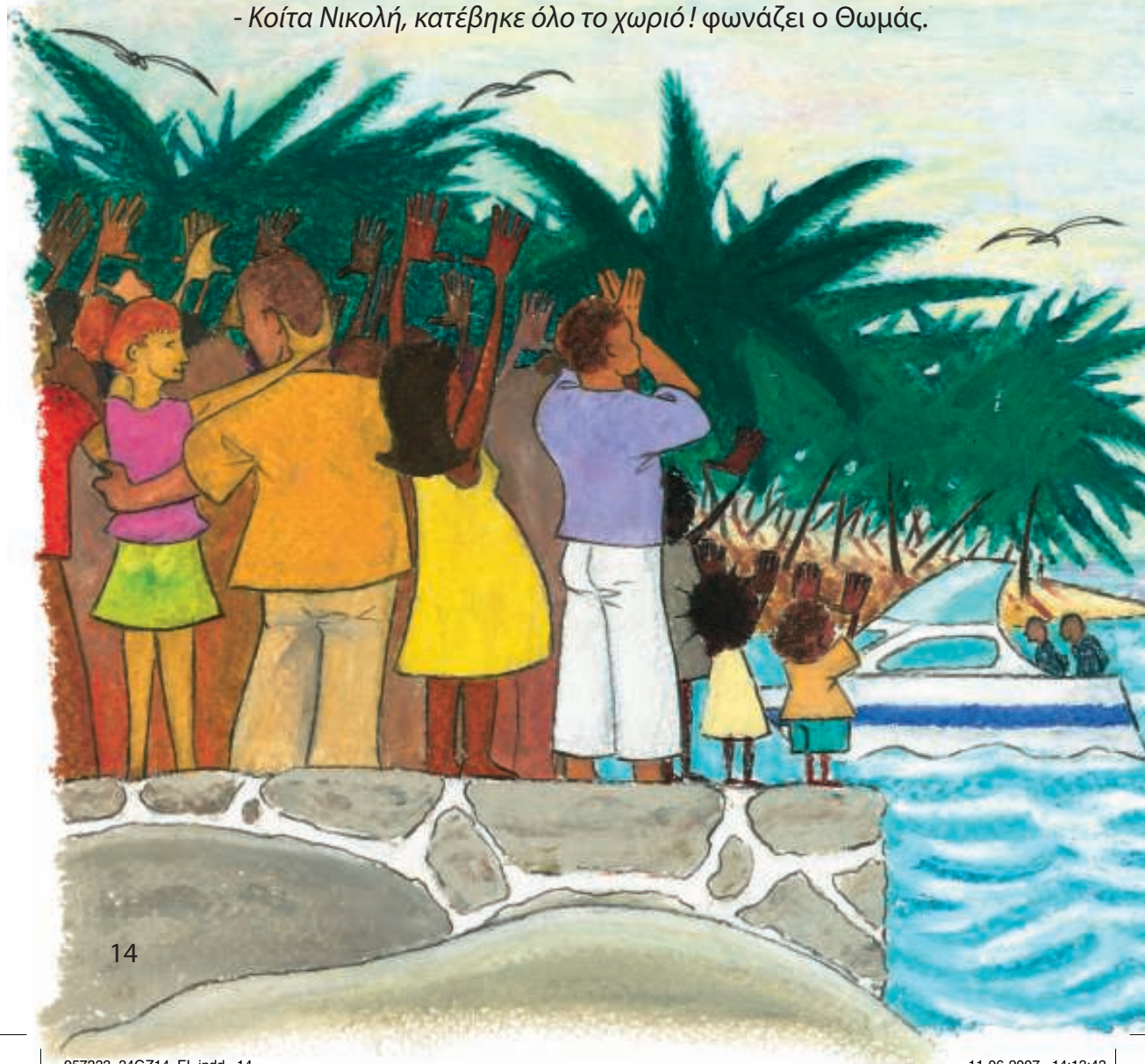
Ο Θωμάς βουτάει στο νερό μένοντας κοντά στο Νικολή και ακολουθώντας τις οδηγίες του. Μέσα από τη μάσκα του τα μάτια του μένουν ορθάνοιχτα μπροστά στο πιο ωραίο θέαμα που έχει δει ποτέ.

- Η θάλασσα είναι τόσο όμορφη, σκέφτεται.
Φανταστικά όμορφη.



Στην πλώρη του «Δελφινιού», ο Θωμάς και η Λίλα απολαμβάνουν τον απογευματινό ζεστό μπάτη. Το σκάφος του Νικολή ρυμουλκεί το πλοίο των λαθροσυλλεκτών. Ο ήλιος θα βουτήξει σύντομα στη θάλασσα. Καθισμένοι στην πρύμνη του σκάφους του λιμενικού, οι λαθροσυλλέκτες είναι για κλάματα. Σίγουρα ο κόσμος θα τους σφυρίξει και θα τους αποδοκιμάσει. Πλησιάζουν τώρα στο γαλάζιο νησί. Να και η είσοδος του λιμανιού. Όλοι οι κάτοικοι περιμένουν την επιστροφή των φίλων μας.

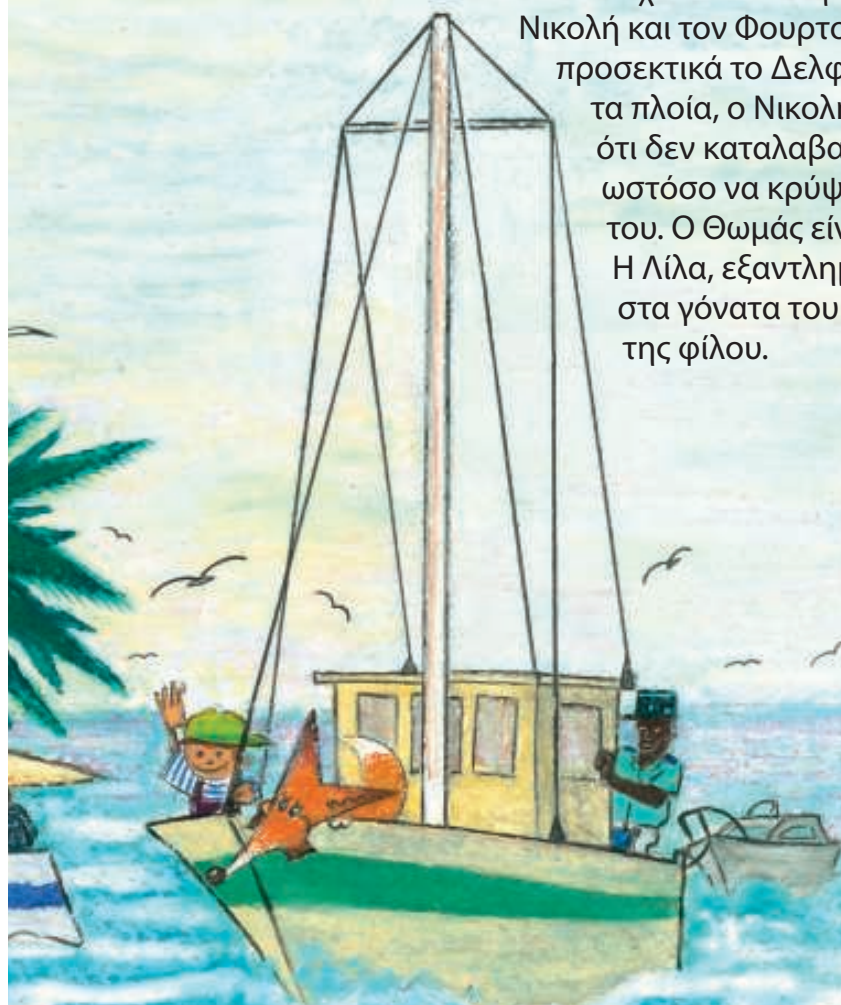
- Κοίτα Νικολή, κατέβηκε όλο το χωριό! φωνάζει ο Θωμάς.



Ο Νικολής ξεκαρδίζεται στα γέλια.

- Βέβαια φίλε μου! Παρακολούθησαν τις περιπέτειές μας από μακριά, με τα κιάλια! Να είσαι βέβαιος ότι στα μάτια όλων των κατοίκων είσαι ήδη πραγματικός ήρωας!

Μόλις μπαίνουν στο λιμάνι, ο Θωμάς ακούει μια βουή να γεμίζει τον αέρα. Είναι οι ζητωκραυγές του πλήθους που υποδέχεται τον Θωμά, τη Λίλα, τον Νικολή και τον Φουρτούνα. Οδηγώντας προσεκτικά το Δελφίни ανάμεσα από τα πλοία, ο Νικολής προσποιείται ότι δεν καταλαβαίνει. Δεν μπορεί ωστόσο να κρύψει τη συγκίνησή του. Ο Θωμάς είναι υπερήφανος. Η Λίλα, εξαντλημένη, κοιμάται στα γόνατα του καλύτερου της φίλου.



Εδώ και αρκετές μέρες, από όπου και αν περνούν στο γαλάζιο νησί, ο Θωμάς και η Λίλα δέχονται συγχαρητήρια. Την τελευταία μέρα των διακοπών, ένα κοριτσάκι πλησιάζει τον Θωμά.

- Με... με λένε Ανθούλα. Μου είπαν ότι σύντομα θα επιστρέψεις στην πατρίδα σου. Πριν φύγεις από το γαλάζιο νησί θα ήθελα να σου προσφέρω ένα δώρο.

Το κοριτσάκι βγάζει ένα μικρό δέμα από την τσέπη του και το δίνει στο Θωμά. Μόλις το άνοιξε, δε μπορούσε να πιστέψει στα μάτια του.

- Ένα κοραλλένιο κόσμημα! αναφωνεί ο Θωμάς. Όπως αυτό που φοράνε οι σέρφερς! Τι όμορφο!

- Το έφτιαξε ο μπαμπάς μου με το κοράλλι που έβγαλε από το βυθό ο Νικολής, ο κοραλλιοσυλλέκτης.



Η Ανθούλα χαμογελά.

- Για να το πάρεις μαζί σου φεύγοντας χρειάζεσαι ένα ειδικό χαρτί που λέγεται «πιστοποιητικό CITES». Θα σου το ζητήσουν στο τελωνείο του αεροδρομίου. Ορίστε ...

Ο Θωμάς σκέφτεται.

- Μμμ... πιστοποιητικό CITES όπου δηλώνεται ότι αυτό το κοράλλι αλιεύθηκε νόμιμα ... Μμμμμ... Κατάλαβα ... Θα το προσέχω σαν τα μάτια μου! Σε ευχαριστώ πάρα πολύ! Και έδωσε μια αγκαλιά στην Ανθούλα.

Ο Νικολής πηγαίνει εκεί που είναι τα παιδιά και η αλεπού.

- Καιρός να ετοιμάσεις τις βαλίτσες σου, Θωμά... Αύριο επιστρέφεις στην πατρίδα σου...



Έφτασε η ημέρα της επιστροφής. Ο Νικολής οδηγεί το Θωμά και τη Λίλα στο αεροδρόμιο. Είναι όλοι τους συγκινημένοι. Μόλις φτάνει στο τελωνείο, ο Θωμάς δείχνει το πιστοποιητικό CITES στους υπαλλήλους.

- Εντάξει, είναι όλα νόμιμα! λέει χαμογελώντας ένας υπάλληλος του τελωνείου. Μπορείς να πάρεις μαζί σου το καταπληκτικό κοραλλένιο σου κόσμημα!
- Ε, κατάλαβα ποιος είσαι! αναφωνεί ένας άλλος υπάλληλος. Είσαι ο Θωμάς! Είσαι αυτός που βοήθησε στη σύλληψη των λαθροσυλλεκτών κοραλλιών στο Νησί της Χελώνας! Είδα την φωτογραφία σου στην εφημερίδα! Πού είναι η φίλη σου η Λίλα;

Ο Θωμάς ψάχνει με το βλέμμα του για τη Λίλα. Η αλεπού είναι εκεί, λίγο πιο πέρα. Οσμίζεται μια βαλίτσα παρατημένη στο πάτωμα. Φαίνεται ανήσυχη. Κάνει νεύμα στον Θωμά για να το καταλάβει.

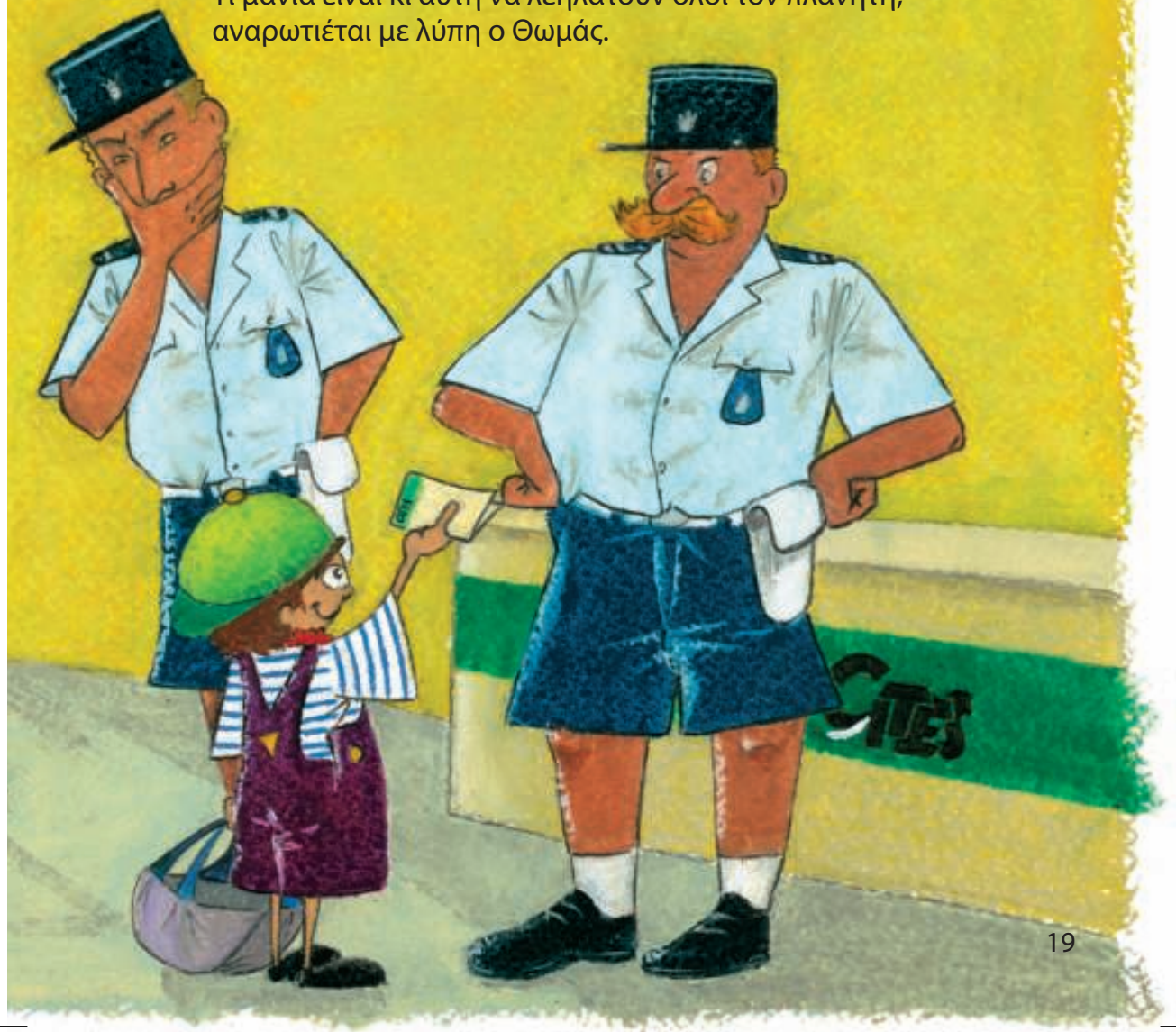


- Να η Λίλα ... εξηγεί ο Θωμάς χαμηλόφωνα στους τελωνειακούς. Αν ήμουνα στη θέση σας θα έριχνα μια ματιά σε αυτή την αποσκευή!

Οι τελωνειακοί πλησιάζουν τη βαλίτσα και ένας από αυτούς την ανοίγει.

- Ένα καβούκι χελώνας! λέει με έκπληξη ο υπάλληλος. Είναι παράνομο να μεταφέρετε τέτοια κελύφη χελώνας κύριε! Οφείλω να ειδοποιήσω τις αρμόδιες αρχές! Ακολουθήστε με!

Τι μανία είναι κι'αυτή να λεηλατούν όλοι τον πλανήτη; αναρωτιέται με λύπη ο Θωμάς.



Το αεροπλάνο με το οποίο ο Θωμάς και η Λίλα επιστρέφουν στη Μέρλινούπολη σχηματίζει ένα μεγάλο κύκλο γύρω από το γαλάζιο νησί.

- Κοίταξε Λίλα αυτό το μικρό σημάδι! Είναι το νησάκι Χελώνα! Είναι πολύ μικρό!

Η Λίλα κοιτάζει το νησάκι Χελώνα που μοιάζει με κόκκο άμμου στο μέσο του πελάγους. Ο Θωμάς χαϊδεύει το μάγουλό του με το κοραλλένιο κόσμημα που του χάρισε η Ανθούλα.

- Τι όμορφη που είναι η ζωή! ψιθυρίζει ο Θωμάς στο αυτί της Λίλας.

Πέρα κάτω, κοντά στο γαλάζιο νησί, τρεις χελώνες παίζουν στα καθαρά νερά της απέραντης θάλασσας. Πέρα κάτω, πάνω στο γαλάζιο νησί, ένα κοριτσάκι στέλνει με τα χέρια του χαιρετισμούς προς τον ουρανό. Μήνυμα αγάπης.

